

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَيُّهَا مُحَمَّدٌ وَعَرَفَاتُ وَعَمْرُو

الْوَالِدِ الْمُبَارَكِ

حَضْرَتِ كَلْبَاءُ اللَّهِ يَا سَيِّدِي

*Tablets of Bahá' u' lláh*  
Reprinted by Permission

1978

BAHÁ'Í PUBLISHING TRUST • Wilmette, Illinois

Printed in U.S.A.

مُبْرَمٌ از افق ارادهٔ مالکِ قَدَمِ بر آنچه ذکر شد نازل  
نَحْمِدُ اللهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى عَلٰی مَا أَنْزَلَهُ فِي هَذَا الْيَوْمِ  
المبارک العزیز البدیع \* اگر جمیع عالم هریک دارای  
صد هزار لسان شود الی یوم لا آخر له بشکر و حمد  
ناطق گردد هر آینه بعنایتی از عنایات مذکوره در این  
ورقه معادله نماید \* یشهد بذلك کل عارف بصیر و کل  
عالم خبیر \* از حق جل جلاله سائل و آمل که حضرات  
ملوک و سلاطین را که مظاهر قدرت و مطالع عزتند  
تأیید فرماید بر اجراء اوامر و احکامش \* انه هو  
المقتدر القدير وبالإجابة جدير \*

﴿ هو الله تعالى شأؤُهُ الكبرياء ﴾

ای سلمان \* در هر امور اقتدا بحق کن و بقضایای  
الهی راضی باش \* ملاحظه کن که این غلام مع آنکه  
از جمیع جهات بر حسب ظاهر امور بر او سخت شده  
و ابواب ظاهره مسدود گشته و در کلّ حین شیاطین

بر اطفاء سراج الله و اخمد نار او مشغولند چنان منیر  
 و مستضیء است که به اشرفت السموات و الارض \*  
 و چنان مابین ناس مشهود که گویا ابداً ضرری بر او وارد  
 نشده \* از علو و دنو و عزت و ذلت دنیا منال \*  
 در کل احوال بما ناظر باش چه که کل آنچه مشهود  
 مفقود خواهد شد \* اینکه مشاهده مینمائی که بعضی  
 از ناس بغزت دنیا مسرورند و بعلو آن مغرور این  
 از غفلت آن نفوس است \* و هر ذی بصیر و ذی نظری  
 شهادت میدهد که این قول حق است و این بیان از  
 مشرق تبیان اشراق نموده چه که کل عالمند باینکه  
 جمیع این امورات غیر معتبر و غیر ثابت است \*  
 و چون رسول موت وارد شود جمیع متغیر \* لذا معلوم  
 و محقق است نفوسیکه باین امور دل بسته اند غافلند  
 و از غفلت است که باین اسباب ظاهر مشغول شده اند \*  
 در لوحی از الواح نازل که از جمله علامت بلوغ دنیا  
 آن است که نفسی تحمل امر سلطنت نماید \* سلطنت  
 بماند و احدی اقبال نکند که وحده تحمل آن نماید \*

آن ایام ایام ظهور عقل است مابین بریه \* مکرانکه  
 نفسی لاظهار امر الله و انتشار دین او حمل این ثقل  
 عظیم نماید \* و نیکو است حال او که لب الله و امره  
 و لوجه الله و اظهار دینه خود را باین خطر عظیم اندازد  
 و قبول این مشقت و زحمت نماید \* این است که  
 در الواح نازل که دعای چنین سلطان و محبت او لازم است  
 ای سلمان \* دنیا در سرور است و عنقریب  
 کل من علی الارض از آنچه مشاهده مینمائی تیراب  
 راجع خواهند شد \* از خدا میطلبیم که جمیع احبای  
 خود را مؤید فرماید که استنشاق طیب کازار معنوی  
 نمایند \* و هر نفسی بآن فائز شد ابداً بغیر الله ناظر  
 نبوده و نخواهد بود \* و بقضایای او راضی و صابر  
 و شاکر خواهد شد \* محزون مباش که بلقاء فائز  
 نشدی \* قد کتب الله لك اجر من حضر بین یدیه \*  
 ان شاء الله سعی کن که از تو اعمال حق ظاهر شود  
 و بناری مشتعل باشی که جمیع از تو کسب حرارت کنند  
 ان اقبل الی الله بقلب طاهر و نفس زکیة و لسان

صادق وبصر مقدس \* ثم ادعوه في كل الأحوال انه  
 معين من قبل اليه وانه لهو الغفور الرحيم \* قد سمعنا  
 ضجيج الاسراء من اهلي واحبتي \* لله الحمد بما جعلوني  
 واهلي واحبتي اسارى في سبيله \* لو نزول الشمس  
 لا يزول هذا الذکر فسوف يظهر الله ما اراد انه  
 لهو العزيز القدير \* از برای احدی از اسراء الا اسم  
 الله ميم عليه بهاء الله نظر بحکمت لوح نازل نشد \*  
 ولكن جميعا تكبير برسانيد و امور كل مشهود است  
 يك لوح مخصوص جناب عبد الوهاب نازل شد  
 برسانيد \* ولو نزل بلسان القوم وقواعدهم الظاهرة  
 ولكن يكتفي من على الأرض لو هم يشعرون \* در الواح  
 اطراف اسم معين نشده ولكن عند الله معلوم  
 ومشهود \* وهريك از الواح باقتضاء نازل \* طوبى لمن  
 يعرف ويكون من الشاكرين \* يك جعبه نبات بجهت  
 حضرات موصل داده شد برسانيد \*  
 نسألك اللهم بالذين جعلهم الاشقياء اسارى من  
 الزوراء إلى الحدباء \* وبالنسبة التي كانت بينهم وبين

مظهر أمرك بأن تثبت أجبائك على حبك \* ثم استقمهم  
 على ما كانوا عليه في انتشار أمرك \* فيا الهى انت  
 ترى وتملم ما ورد عليهم في حبك ورضائك بحيث  
 بكت عليهم عيون أصفياك وأهل سرادق مجدك  
 أسألك بان لا تحرمهم من عراطفك وأطافك  
 ثم أسكنهم في جوار رحمتك في الدنيا والآخرة \*  
 انك انت على كل شى قدير \*

### \* بسى المحزون \*

ای سلمان \* از شهر جان بنسایم قدس رحمن  
 بر اهل ا کوان وامکان مرور نما \* وبقدم استقامت  
 وجناحين انقطاع وقلب مشتعل بنار محبة الله سائر شو  
 تا برد شتا در تو اثر نکند و تورا از سیر در وادی  
 احديه منع نماید \*  
 ای سلمان \* این ایام مظهر کلمه محکمه ثابتة لا اله  
 الا هو است \* چه که حرف نفی باسم اثبات بر جوهر  
 اثبات ومظهر آن مقدم شده وسبقت گرفته واحدى